

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ

ՊԱՏՄԱՔԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

Արտակ Մաղայան

Ղարաբաղի խանության և Օսմանյան կայսրության
առնչությունների պատմությունից5

Գեորգի Միրզաբեկյան

Դարաշաբթի 1590 թ. օսմանյան հարկացուցակը27

Արամ Թոփչյան

Հունա-հոռոմեական հատուկ անունները Մխիթարյանների հայերեն
թարգմանություններում և դրանց տառադարձման նոր սկզբունքները38

Գոռ Երանյան

Ամիր Տիգրանակերտ կոչելու հայկական ավանդույթը52

Զուլիեթտա էյնաթյան

Տիեզերքի մասին գիտելիքները Հայաստանում Ե-ԺԳ դարերում67

Գայանե Թերզյան

Գրիգոր Մարաշեցու մատենագրական վաստակը (Ընդհանուր ակնարկ)78

Գևորգ Ստեփանյան

Ճալեթի վանքը պատմության փառուղիներում92

ԵԿԵՂԵՑՈՒ ՊԱՏՄՈՒԹՅՈՒՆ

Նարինե Վարդանյան

Հայոց կանոնական ժողովածուն մատենագրական աղբյուրներում
և հիշատակարաններում145

Մանե Ղևոնդյան

Մխիթար Սեբաստացու «Քրիստոնեականներ»-ը որպես
կրթադաստիարակչական դասագրքի նմուշ158

ԵՐԱԺՇՏԱԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆ

Աստղիկ Մուշեղյան

Հոգևոր տաղերգության նմուշների Կոմիտասյան գրառումները171

**ՊՐՈՖ. ՀԱԿՈԲ ՓԱՓԱԶՅԱՆԻ 100-ԱՄՅԱԿԻՆ ՆՎԻՐՎԱԾ
ՀԱՅԱԳԻՏԱԿԱՆ-ԱՐԵՎԵԼԱԳԻՏԱԿԱՆ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԱՌՅԱՆՑ ԳԻՏԱԺՈՂՈՎ**

Վահան Տեր-Ղևոնդյան	
Բացման խոսք	195
Հասմիկ Կիրակոսյան	
«Ազդարար»-ում տպագրված հայատառ պարսկերեն մի գրության մասին.....	198
Քրիստինե Կոստիկյան	
Ագովիսի ԺԸ. դարի հայ վանառական հոջա Հովհաննեսի փաստաթղթերը Մատենադարանի կաթողիկոսական դիվանում	211
Արսեն Հարությունյան	
Սովի վկայությունները ԺԵ. դարասկզբի հայ մատենագրության մեջ	224
Անահիտ Թովմասյան	
Թուրան որպես օսմանյան սուլթանների ինֆնիշխանության խորհրդանիշ.....	234
Աննա Օնանյան	
Մշո Սուրբ Կարապետ վանքին նվիրաբերված սկիհի ծածկոցների պատկերագրությունը	247
Ժիրերտ Մեշֆանբադյան	
Սեֆյան դարաշրջանի սկզբնաղբյուրները որպես հայ ժողովրդի ԺԵ. – ԺԸ. դարերի պատմության աղբյուր	267
Ալբերտ տեն Կատե	
Բառեր, գույակություններ կամ պատգամներ՝ տասը պատվիրաններ հայկական ավանդության մեջ (անգլերեն)	281
Շախբան Խապիզով	
Հայկական աղբյուրները Դադստանի միջնադարյան պատմության մասին (ռուսերեն)	289
Անի Ավետիսյան	
Մատենադարանի արաբատառ ձեռագրերի հավաքածուի հմր. 1751 երայատառ արաբերեն բժշկարանների ժողովածու (անգլերեն)	310

Կոնստանտինոս Տակիրտակոզլու

Աշոտ Բ Երկաթը և բյուզանդացիները. դաշնակիցներ
մինչև վեճը, թե՛ ի վերջո թշնամիներ (անգլերեն) 317

Էնդի Հիլկենս

Հակոբ Սրենցու հատերի հայերեն թարգմանությունները 329

ՀՐԱՊԱՐԱԿՈՒՄ

Գեորգ Տէր-Վարդանեան, Աննա Մարիա Մատար

Հայերեն հնատիպ մի նորայայտ տպագրություն 349

Հակոբ Քյոսեյան

Նորահայտ էջեր Դավիթ Քոբայրեցու մատենագրական ժառանգությունից 363

Միհրան Մինասեան

Անտիպ ժամանակագրություն 1821 թուականի յունական
ապստամբության շրջանին 402

ՀԱՂՈՐԴՈՒՄ

Հայկ Համբարձումյան

Իրանի մշակույթի օրեր Մատենադարանում 427

ԲԱՆԲԵՐ ՄԱՏԵՆԱԴԱՐԱՆԻ ՀԱՆԴԵՍԻ ՀՈԴՎԱԾՆԵՐԻ ԶԵՎԱՎՈՐՄԱՆԸ

ՎԵՐԱԲԵՐՈՂ ՊԱՀԱՆՋՆԵՐ 429

CONTENTS

HISTORY AND PHILOLOGY

Artak Maghalyan

From the History of Relations between the Karabakh Khanate and the Ottoman Empire.....	5
---	---

Georgi Mirzabekyan

The Ottoman Tax Register of Darashamb (Year 1590)	27
---	----

Aram Topchyan

The Greco-Roman Proper Names in the Mechitarists' Armenian Translations and the New Rules of their Transliteration.....	38
--	----

Gor Yeranyan

The Armenian Tradition of Calling Amid Tigranakert.....	52
---	----

Julietta Einatyan

Cosmography in Armenia in the 5th-13th Centuries.....	67
---	----

Gayane Tezyan

Grigor Marashets'i's Literary Legacy.....	78
---	----

Gevorg Stepanyan

Chalet' Monastery at the Crossroads of History.....	92
---	----

CHURCH HISTORY

Narine Vardanyan

The Armenian Canonical Collection in Literary Sources and Colophons.....	145
--	-----

Mane Ghevondyan

The Catecheses by Mkhit'ar Sebastats'i as a Model Textbook of Christian Education and Upbringing.....	158
--	-----

MUSICOLOGY

Astghik Musheghyan

Armenian Sacred Taghs Recorded by Komitas.....	171
--	-----

**INTERNATIONAL CONFERENCE ON ARMENOLOGICAL AND
ORIENTAL STUDIES DEDICATED TO THE 100TH ANNIVERSARY
OF PROF. HAKOB PAPAZIAN**

Vahan Ter-Ghevondyan	
Opening Speech.....	195
Hasmik Kirakosyan	
On an Armeno-Persian Document Published in “Azdarar”.....	198
Kristine Kostikyan	
The Documents of Khoja Hovhannes, an 18 th Century Armenian Merchant of Agulis, in the Archive of the Catholicosate of Matenadaran.....	211
Arsen Harutyunyan	
The Evidences of Famine in the Armenian Literary Sources of the Early 17 th Century.....	224
Anahit Tovmasyan	
<i>Tughra</i> as a Symbol of the Sovereignty of the Ottoman Sultans.....	234
Anna Onanyan	
The Iconography of Chalice Covers Donated to the Monastery of St. Karapet in Mush.....	247
Jilbert Meshkanbarians	
Safavid Iranian Sources on Armenia of the 17 th – 18 th Centuries.....	267
Albert ten Kate	
Words, Oracles or Commandments – the Decalogue in the Armenian Tradition.....	281
Shakhban Khapizov	
Armenian Sources on the Medieval History of Dagestan (in Russian).....	289
Ani Avetisyan	
MS M1751 Judaeo-Arabic Medical Miscellany of the Matenadaran Collection.....	310
Konstantinos Takirtakoglou	
Ashot II Yerkat and the Byzantines: Allies to the End or Ultimately Enemies?.....	317
Andy Hilken	
The Armenian Reception of the Homilies of Jacob of Serugh.....	329

PUBLICATIONS

Gevorg Ter-Vardanyan, Anna Maria Mattaar	
A Newly Discovered Old Armenian Printing.....	349

Hakob Keosean	
Pages nouvellement découvertes de l'héritage littéraire de David Kobayrétsi.....	363

Mihran Minassian	
Unpublished Chronicle of the Greek Uprising of 1821.....	402

REPORT

Hayk Hambardzumyan	
The Days of Iranian Culture at Matenadaran	427

СОДЕРЖАНИЕ

ИСТОРИЯ И ФИЛОЛОГИЯ

Артак Магальян

Из истории отношений Карабахского ханства с Османской империей.....	5
--	---

Георгий Мирзабекян

Османский налоговый реестр Дарашамба 1590 г.....	27
--	----

Арам Топчян

Греко-римские собственные имена в армянских переводах Мхитаристов и новые принципы их транслитерации.....	38
--	----

Гор Еранян

Об армянской традиции называть Амид Тигранакертом.....	52
--	----

Джюльетта Эйнатян

Знания о вселенной в Армении с V по XIII века.....	67
--	----

Гаяне Терзян

Литературное наследие Григора Марашеци.....	78
---	----

Геворг Степанян

Чалетский монастырь на перекрестках истории.....	92
--	----

ИСТОРИЯ ЦЕРКВИ

Нарине Варданян

Армянский канонический сборник в литературных источниках и памятных записях.....	145
---	-----

Мане Гевондян

Катехизисы Мхитара Себасти, как модель христианского образования и воспитания.....	158
---	-----

МУЗЫКОВЕДЕНИЕ

Астхик Мушегян

Армянские духовные таги, записанные Комитасом.....	171
--	-----

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ АРМЕНИСТОВ И ВОСТОКОВЕДОВ, ПОСВЯЩЕННАЯ 100-ЛЕТНЕМУ ЮБИЛЕЮ АКОПА ПАПАЗЯНА

Ваан Тер-Гевондян	
Вступительная речь.....	195
Асмик Киракосян	
Об одном персидском арменографическом документе, напечатанном в журнале “Аздарар”	198
Кристине Костилян	
Документы агулисского купца 18-го века ходжи Ованеса в архиве католикосата в Матенадаране.....	211
Арсен Арутюнян	
Свидетельства о голоде в армянской источниках начала XVII века.....	224
Анаит Товмасян	
Тутра как символ суверенитета османских султанов.....	234
Анна Онанян	
Иконография покровов потиров, дарованных монастырю Сурб Карапет в Муше.....	247
Жильберт Мешканбарян	
Иранские Сефевидские источники об Армении XVII-XVIII веков.....	267
Альберт тен Кате	
Слова, пророчества или заповеди – Декалог в армянской традиции.....	281
Шахбан Хапизов	
Армянские источники по средневековой истории Дагестана	289
Ани Аветисян	
Рукопись М 1751 арабской коллекции Матенадарана.....	310
Константинос Такиртакоглу	
Ашот II Еркат и Византия: союзники до конца или в конечном счете враги?	317
Энди Хилькенс	
Армянские переводы речей Иакова Серугского	

ПУБЛИКАЦИИ

Геворг Тер-Варданян, Анна Мария Маттаар
Новонайденное старопечатное армянское издание.....349

Акоп Кесеян
Новонайденные страницы литературного
наследия Давида Кобайреци.....363

Миран Минасян
Неопубликованная хроника периода греческого восстания 1821 года.....402

СООБЩЕНИЕ

Айк Амбарцумян
Дни иранской культуры в Матенадаране427